

Upcoming Events

15/8 Wed	8pm	We will be celebrating " The Feast of Assumption of Our Lady " with a Mass conducted in Chinese. All are welcome.	Asiana Centre
25/8 Sat	3pm to 5pm	Community Monthly Eucharistic Adoration. The theme is: Thanksgiving. "I give thanks to my God always for you because of the grace of God that has been given you in Christ Jesus." (1 Corinthians 1:4) Please open the invitation to any of your relatives & friends to join and pray together in front of the Blessed Sacrament.	Asiana Centre

New Cantonese Catechumen class will commence in August and is accepting enrolment. It meets every Sunday at 10:30am at Asiana Centre, Ashfield. Please invite your non-believer friends and relatives to learn about God and our faith. Please contact Paul Tong on 0433 540 613 for details.

Catechism Refresher gathering will meet this Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. All are welcome.

Temple of the Holy Spirit (THS) is organising the following activities for all who want an overflow of God's joy, peace and hope (Rom. 15:13).

31/8 (Fri) 8pm till late	Prayer Meeting	Asiana Centre
1/9 (Sat) 10am	Day Retreat	Asiana Centre
7/9 (Fri) 8pm to 9/9 (Sun) 3pm	Prayer Camp	St. Joseph Retreat Centre, Bringelly

Guest speaker is full-time missionary, Imsoon Kim from San Francisco. Free event, donations welcome. Register by 20/8 on www.thsonline.org or contact Stanley Seah (stanley.seah@thsonline.org 0410 300 126) for further information.

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838 • Fr. Paschal Chang OFM (02) 9799 2423
Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377
郵政信箱: P.O. Box K569, Haymarket, NSW 1240, Australia
電子郵件: accawebsite@yahoo.com.au
互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈中心

CHINESE CATHOLIC PASTORAL CENTRE

常年期第十九主日 2012 年 8 月 12 日
Nineteenth Sunday in Ordinary Time, 12th August 2012



團體活動

15/8 星期三	晚上八時	堂區慶祝聖母升天節，彌撒將會以粵語進行。歡迎教友參加。	亞洲中心
25/8 星期六	下午三時至五時	每月的團體明供聖體聚會。今個月的主題：感恩。"我時時為你們，對天主在基督耶穌內所賜與你們的恩寵，而感謝我的天主。"(格前 一章四節)。歡迎各位邀請家人或朋友前來在耶穌聖體前一起祈禱。	亞洲中心

粵語成人慕道班將於八月中開辦新班。現招收新學員。慕道班每週日上午十時半在亞洲中心上課。請介紹未信主的親友參加。請向唐先生查詢。電話：0433 540 613。

再慕道聚會於本星期日下午一時半在聖伯多祿朱利安教堂二樓會議室聚會。歡迎各位參加。

聖神宮殿祈禱會將舉辦以下活動，鼓勵所有切願尋求上主滿溢的喜樂、平安與希望的人(羅 15:13) 參與。

八月三十一日 (星期五)	晚上八時	祈禱會	亞洲中心
九日一日 (星期六)	上午十時至五時	一天避靜	亞洲中心
九日七日 (星期五) 至 九月九日 (星期日)	晚上八時至 下午三時	三天祈禱營	St Joseph Retreat Centre, Bringelly

客席講師為來自三藩市的全職傳教士 – 金張任淳女士。費用全免，歡迎自由捐獻。報名截止日期為八月二十日，查詢及報名可到 www.thsonline.org 或聯絡 Stanley Seah, stanley.seah@thsonline.org 0410 300 126.

告解時間：

雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂

每月第一主日中文彌撒前二十分鐘

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂
亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)
亞洲中心聖若瑟小堂
亞洲中心聖若瑟小堂
雪梨華埠聖伯多祿朱利安教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)
星期六下午六時 (國語)
主日上午九時半 (英文)
主日上午十一時 (粵語)
主日上午十一時 (粵語)

火星近而街坊遠

Fr Qingwen (Andrew) Fu 傅慶文 神父

前不久我在網上讀到一篇文章，題目叫做“火星近而街坊遠”，這篇文章的字裏行間用一些調查過的資料分析指出：在所謂的現代文明社會裏，尤其是生活在都市裏的人群，雖然空間地理上彼此很相近，也許是生活在同一片社區，甚至生活在同一個單位或公寓的上下樓層，但是，人與人之間的往來和溝通從很大程度上都淡化了，隔遠了。

技術和物質的高度發達，特別是網絡時代的開啓，讓人有了“脫離群體”的自信，因為只要滑鼠輕輕一點，好象一切就 OK。網上流覽全球新聞、國際貿易、網上購物、婚戀交友、娛樂遊戲等都不成問題。於是，一個人可以 24 小時關注索馬里海盜的猖獗或者敘利亞的政治危機，可以為坎培拉的一隻跛腳貓或者三藩市的一隻流浪狗而牽腸掛肚，但卻對近在咫尺的鄰居家的生老病死不聞不問；可以通過 Facebook，Twitter，Messenger 等工具和遠在東京或者倫敦的網友聊得火熱，而不會對同一個單位樓的人點頭微笑；可以熬更守夜做 NBA 某支球隊的忠實觀眾或者歐洲杯(UEFA)上某足球隊的鐵杆粉絲，但卻永遠不會去社區球賽看上一眼。所以就有了“火星近而街坊遠”和“舉目見日，不見長安”，“塵世茫茫，心系何方”等等諸如此類的說法與心理感受，讓人感覺人與人之間的愛淡了、情薄了、義輕了。

在全球化、資訊化，科技發達、物質富裕的今天，人與人之間的關係產生了“火星近而街坊遠”的感歎或悲

哀，並不是科技或物質的本身造成的，而是人心與人性造成的。那麼，提升到信仰的層次，我們是否要問問自己，我與天主，我與主耶穌基督之間的關係是否會因為太眷念塵情俗世而產生了“親世俗而疏基督”的心態與生活呢？我們是否真正意識到了人與人之間關係的疏遠與隔離產生的根源是在於我們人與天主之間關係的淡化甚至無信而造成的呢？

主內的弟兄姊妹們，讓我們不斷加強對上天的完全信賴，多一番祈禱與讚美的功夫，多一份人性的熱情與愛心，去彌補“火星近而街坊遠”的人與人之間關係的遺憾與不幸，去修正“親世俗而疏基督”的人與天主之間關係的錯誤，真正地把耶穌基督接到我整個的生活裏面，融入到我完全的生命中，去讚天地之化育，去承天道以隆人。

牧靈中心傳道員組銀禧慶祝活動

親愛的主內的兄弟／姊妹，

牧靈中心傳道員組將於本年十月二十日（星期六）慶祝傳道員組成立二十五年。是日將會在下午四時於亞洲中心舉行感恩祭，隨後晚上六時於雪梨華埠八樂居酒樓聚餐聯歡。

我們誠邀曾在我們這裡慕道及領洗的朋友、歷屆的傳道員及團體中的各兄弟姊妹，一齊同來參與慶祝，並分享我們的喜樂，同頌主恩！

成人聚餐門券為 \$40 一位，請向以下各位人士查詢和購票：
Robert Liu, Fred Chan, Eddie Ho, Rachel Lo